

DEL NARODNEGA TELESA

LJUDMILA NOVAK

(Iz govora nove ministrice za Slovence v zamejstvu in po svetu ob predstavitvi pred zadevno komisijo v Državnem zboru v torek 7. februarja)

Kakšno bo moje delo v prihodnosti? Najprej seveda želim ohraniti tiste prakse, ki so se izkazale v preteklosti za dobre, strategije so dobro pripravljene seveda pa moram proučiti v kolikšni meri so bile izvajane in zakaj, kje pa niso bile, kje to sodelovanje ni bilo dobro in kaj je potrebno izboljšati. Vsekakor pa se mi zdi pomembno in potrebno, da Slovencem v zamejstvu in po svetu dajemo velik pomen, da se čutijo da so del slovenskega narodnega telesa, če tako rečemo, da Slovenija skrbi za odnose z njimi, da si želi sodelovanja z njimi in pa da tudi ceni in spoštuje vse tisto kar so naši rojaki v preteklosti naredili tudi za Slovenijo, še posebej v času slovenskega osamosvajanja, ko so mnogi slovenski rojaki zelo pomagali odpirati vrata po svetu zato, da so nas druge države priznale ali pa pomagali navezovati stike na gospodarskem področju in na drugih področjih.

Tudi znotraj Nove Slovenije smo imeli dva takšna pomembna moža, predsednika dr. Andreja Bajuka in pa tudi nekdanjega poslanca dr. Jožeta Bernika, ki je leta 2005 dobil celo odlikovanje predsednika države za njegove zasluge pri priznavanju Slovenije, ko je s svojimi vezami, s svojimi povezavami, znanstvi, omogočil, da je Slovenija lažje prišla tudi do oblasti v Združenih državah Amerike oziroma do drugih držav, kjer je imel te povezave.

To se mi zelo pomembno poudariti kajti večkrat doživljamo tudi ne preveč pozitiven odnos do vseh tistih, ki se vračajo v Slovenijo tako, da so mnogokrat tudi razočarane zaradi tega odnosa Slovencev, ker premalo spoštujemo pridobljeno znanje v tujini in tudi vse to kar so naredili za Slovenijo ali pa slovensko skupnost v preteklosti.

Zato si želim, da bi se odnosi s Slovenci v zamejstvu in v tujini še okrepili, poglobili, vidim da so med vami tudi takšni, ki te odnose že imate, poznate zamejstvo, poznate slovenske manjšine, ste člani ali pa predstavniki celo manjšin v Sloveniji. In zdi se mi tudi pomembno in se bom tudi trudila za to, da ne samo da bi navezovala stike z našimi manjšinami v tujini, ampak tudi z lokalnimi oblastmi na teh področjih, kajti potem s te oblasti tudi bolj dovezetne ali pa pripravljene da imajo več polsuha za pripadnike slovenskih manjšin v zamejstvu.

Seveda podpirala bom pa tudi vse dejavnosti na področju izobraževanja, kulturnega sodelovanja, na področju povezovanja s športom, to še posebej velja za povezovanje mladih na obeh straneh meja in po svetu. In pa podpirala bom tudi medije, tako elektronske kot časopise, revije, ki izhajajo v tujini in jih urad preko svojih programov tudi podpira. Ko sem brala strategijo povezovanja med znanstveniki pa sem ugotavljala oziroma ta strategija sama ugotavlja, da ta pa to povezovanje na področju znanosti še ni dovolj zaživelo, da je to potrebno še izboljšati in da je potrebno olajšati to sodelovanje tujih profesorjev, torej profesorjev Slovencev iz tujine na slovenskih univerzah in pa seveda tudi obratno. Potem so težave tudi pri priznavanju diplom ... Skratka, tukaj mislim, da mora ta Urad za Slovence po svetu in za to si bom tudi prizadevala, sodelovati tako z Ministrstvom za gospodarstvo kot z Ministrstvom za izobraževanje in kulturo in znanost in šport vse to kakor se bo to ministrstvo v prihodnosti imenovalo. In pa tudi z drugimi ustanovami, ki že sodelujejo ali pa je njihov namen prav sodelovanje s Slovenci po svetu, tako s svetovnim slovenskim kongresom kot s slovensko matico in z drugimi podobnimi organizacijami.

Za socialni sporazum

Sedanji, tako rekoč prvi dnevi nove vlade, so izredno aktivni. Poleg dopolnjevanja vladne ekipe in reševanja nujnih točk, pa ima pred sabo težko delo usklajevanja nujnih protikriznih ukrepov.

V tem duhu je potrdila izhodišča za socialni sporazum v obdobju 2012-2017. V naslednjih dneh jih bo poslala socialnim partnerjem, nato pa predstavila javnosti.

Izhodišča bodo podlaga za javno razpravo s socialnimi partnerji.

Namen socialnega sporazuma je doseganje najširšega soglasja o ciljih skupnega razvoja, nujnih korakov iz krize in rešitvah, ki vodijo k državi blaginje za vse, so zapisali v sporočilu za javnost po seji vlade.

K oblikovanju socialnega sporazuma bodo povabili predstavnike upokojenske in mlade generacije, z namenom, da socialni dogovor nadgradijo s čim širšim medgeneracijskim dialogom. Izhodišča za socialni sporazum bodo najprej posredovali socialnim partnerjem, nato pa jih bodo podrobneje predstavili javnosti.

Predsednik vlade Janez Janša je ob predstavitvi ministr-

ske ekipe v DZ 3. februarja napovedal, da bo vlada partnerje pozvala, naj v prvi fazi nastopijo kot enakopraven predlagatelj vsebine. Spremeniti namreč želi dosednji pristop k socialnemu dialogu, ko je vlada nekaj predlagala, socialni partnerji pa so k temu dajali pripombe.

Predstavniki delodajalcev in sindikatov sicer od decembra usklajujejo svoja izhodišča za nov socialni sporazum, ki jih bi posredovali vladi.

Kot sta za sobotni izdaji časnikov Delo in Večer povedala generalni sekretar Združenja delodajalcev Slovenije Jože Smole in predsednik Zveze svobodnih sindikatov Slovenije Dušan Semolič, so se dvostransko že dogovorili o vsebini poglavjih, ki jih bo vseboval njihov predlog, doslej pa so zaključili tri od desetih.

Med poglavji so spodbujanje investicijskega cikla, delovanje pravne države, trg dela in zaposlovanje, pokojninsko reformo, zdravstveno reformo, davčni sistem, javne finance in javno porabo, politiko plač in kolektivne pogodbe, varnost in zdravje pri delu, družbeno odgovornost podjetij in cenovno stabilnost.

Družinski referendum 25. marca

Čeprav je ob dogajanjih glede imenovanja nove vlade zadeva okoli referenduma o družinskem zakoniku malo potišala, je postopek šel naprej. Civilna iniciativa za družino in pravice otrok je celo ponudila kompromis glede besedila, a je bil ta s strani pobudnikov zakonika zavržen. Zato je iniciativa vložila 42.000 podpisov za zahtevo referenduma.

Ta bo končno potekal prav na nedeljo, ko v Sloveniji praznujejo matereinski dan, to je 25. marca, hkrati z domačimi lokalnimi volitvami v Ljubljani. Uradna kampanja se bo začela ta petek, 24. februarja.

Referendumsko vprašanje se bo glasilo: **Ali ste za to, da se uveljavi družinski zakonik, ki ga je sprejel dr-**

žavni zbor na seji 16. junija 2011?

Poleg Civilne iniciative za družino in pravice otrok, ki je ostro proti zakoniku (torej podpira NE), so svoje sodelovanje jasno napovedali že v nekaterih parlamentarnih strankah, kot npr. v Novi Sloveniji. »Mogoče pa bo negativen izid referenduma lepa priložnost, da ta Družinski zakonik še izboljšamo,« je na petkovi seji Državnega zbora ob potrditvi datuma za referendum menil poslanec NSi Matej Tonin.

Medtem je premier Janez Janša že napovedal, da se vlada v kampanjo ne bo vključevala in da imajo koalicijske partnerice o tem vprašanju različna stališča. Tudi naslednik ministra Ivana Svetlika, ki je prevzel resor, pristojen za družino, Andrej Vizjak (SDS), je v

svoji predstavitvi pojasnil: »Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, vsaj tako kot je stališče sedanjega ministra oziroma vlade, ne bo aktivno vključilo v kampanjo in seveda rešitev, kakršnakoli bo, bo za nas zavezujoča.« Če bo zakonik zavržen, Državni zbor v letu dni od referenduma ne sme sprejeti zakona, ki bi bil v nasprotju z referendumskim izidom.

In kako stojijo stranke? V Janševi SDS, Slovenski ljudski stranki in Novi Sloveniji zakoniku nasprotujejo; podpirajo ga Janković PS in Pahorjeva SD, pa tudi vladni stranki Virantova in upokojenski DeSUS.

Kot vedno, imamo pravico glasovanja tudi slovenski državljani, ki živimo v Argentini. Podrobnosti bomo še ob-

Novakova prevzela posle

V ponedeljek, 13. februarja 2012 je gospa Ljudmila Novak, novoimenovana ministrica pristojna za Slovence v zamejstvu in po svetu, prevzela posle od svojega predhodnika dr. Boštjana Žekša.

V izjavi za medije, ki je sledila primopredaji, se je ministrica najprej zahvalila dr. Boštjanu Žekšu za opravljeno delo in izčrpno poročilo o stanju na področju sodelovanja s Slovenci v zamejstvu in po svetu. Izrazila je željo, da v prihodnosti

Milan Zver - kandidat za predsednika

Evropski poslanec Milan Zver bo kandidat SDS na volitvah za predsednika republike, ki bodo v Sloveniji potekale letos jeseni. O tem se je SDS dogovorila na srečanju v Rimskih Toplicah, kar je potrdil tudi Zver, ki je dejal še, da odločitev za kandidacijo na predsedniških volitvah ni bila lahka. Srečanje v Rimskih Toplicah, na katero so prišli predsednik SDS Janez Janša in drugi vidni predstavniki stranke, je sicer potekalo za zaprtimi vrati, v



stranki pa so se odločili, da tudi po koncu pogovorov z njihovo vsebino ne bodo seznanjali javnosti. Informacijo o Zverovi kandidaturi pa je na svoji spletni strani prvi objavil tednik Demokracija.

Predsedniku republike Danilu Türku se petletni mandat izteka jeseni; za predsednika je bil namreč izvoljen 11. novembra 2007, 22. decembra pa je nato prisegel pred DZ. Türk še ni izjasnil, ali bo ponovno kandidiral.



Dosedanji minister dr. Boštjan Žekš, ter sekretar dr. Boris Jesih, na primopredaji poslov novi ministrici Ljudmili Novak. Ob njej novi državni sekretar Matjaž Longar

ohrani tisto kar se je izkazalo za dobro. Poskušala bo nadaljevati z dobrimi praksami ter razrešiti nekatera odprta vprašanja.

V kratkem namerava sklicati sestanke s predstavniki slovenske manjšine v Avstriji, Italiji, na Hrvaškem in na Madžarskem. Posebno pozornost bo posvetila medijem, in sicer v smeri posodobitve in spodbujanja uporabe elektronskih medijev.

Zavzela se je tudi za krepitev sodelovanja z drugimi ministrstvi, predvsem za izobraževanje, kulturo, znanost in šport, za gospodarstvo in za zunanje zadeve, s katerimi bi skupaj reševali probleme, da bi delo v prihodnosti tekoče šlo boljše.

VTISI IZPOD TRIGLAVA

Zadnji Vasovalec

Od našega dopisnika

Marko Tavčar, urednik Goriške Mohorjeve, ima navado, da piše v tednik Novi glas odprta pisma. Naslovniki so osebe, ki so pred kratkim umrli ali pa ob okrogli obletnici pokojnikov. V pismih poveže življenje in delo teh osebnosti z njihovimi zaslugami za Slovence, vplete pa tudi svoje spomine ali občutke, če se je kdaj srečal z njimi. Res osebno pismo.

Ko človek od daleč spremlja rubriko Osebne novice v našem listu, nima dosti možnosti za kaj več kot izražanje sožalja družini, ki jo je doletela smrt svojega člana, a po glavi mi roji kot v čebelnjaku spomladi. Največkrat si za pogrebščino poiščem in preberem delček knjige, članek ali morda celo staro pismo, ki bi si ga izmenjal z umrlim.

Z Ivanom Rodetom nisem imel kakih osebnih pogovorov. Kot učencem Jegličeve šole in redni tedenski obiskovalec Slovenske hiše sem ga tam od otroških let videval, bolje rečeno slišal - še bolje: poslušal! Take žametne barve glasu, čistega tenorja,

ni mogoče prezreti. Požlahtnil je vsako pevsko skupino in tega ni mogel spregledati noben dirigent. Naj bo jubilejni koncert ali enostavno vodenje petja pri običajni nedeljski maši - njegov glas je bil dodana vrednost prireditvi, obredu.

Menim pa - tako sklepam po neki izjavi o petju fantov na vasi - da mu je ravno fantovsko petje bilo najbolj pri srcu. Prepevanje narodnih in ljudskih pesmi v fantovskih letih v rodni vasi (in verjetno tudi sosednjih) je moralo imeti posebno častno mesto v njegovih spominih. In v takem petju mi je še danes v ospredju, ko so Vasovalci ali druga priložnostna skupina peli na nekoč »divji«
Pristavi, ko oder ni bil pod ombujem, ampak ob strani. Tam nekje, kjer danes stoji 'kinčo'.

Kot napisano, z njim nisem izmenjal več kot običajne priložnostne besede, nisem si dopisoval z njim, ne spominjam se kakega njegovega pisanega materiala. Imam pa Vesnine plošče! In čeprav so že vse zguljene in spraskane od dolgoletnega navijanja na gramofon winco, sem se pred leti lotil domačega presnemavanja v

digitalno obliko. In te sem si navil, ko je e-poštar prispel z novico smrti zadnjega Vasovalca.

Dolenjski furmani, Imam tri ljubice in še tolike druge - pa plošča Nebo žari! To sem imel najrajši. Dva njegova solo vložka sta me vedno presunila. Pri istoimenskem venčku je kar zaskalelo, ko je pel: 'Ljubi očka, kaj si rekel ...'

In pri Jaz bi rad cigajnar biv: 'Svariva sem te pubč l'pu ... Vse bom po brava, kar imam ... ti greš pa z dolžno kajžo ...' Tako boleče, žalostno je zapel te verze, vdihnil pesmi tako interpretacijo, ki je ni zmožal noben oktet v nobeni zasedbi. Ko sem potem poslušal druge verzije, ki so kazale bolj na dekletovo užaljenost, so se mi zdele nič kaj prave, manjkala jim je duša.

Da, poslušal sem Vasovalce, vendar teh pesmi z Nebo žari ne morem naviti, ker je plošča že pred leti izginila s police. Vendar spomin še dobro hrani petje Lipeta, Ivana, Lovrota in Rud'lna, da skoraj ne čutim pomanjkanja plošče, navite na wincofon.

GB

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Usoda je včasih kruta. Za prejšnjo številko je moral avtor teh vrstic v dve koloni stisniti tri tedne. Sedaj mora pa isti prostor napolniti s tremi dnevi. Zakaj? Pustni ponedeljek in torek sta dela prosta dneva. Zaključujemo list v petek, da bomo lahko redno tiskali v sredo. Ponovno imamo torej tiste *Štiri nore dni* o katerih poje stara pustna pesem. Saj res: zakaj bi delali, če lahko plešemo? In ta fraza je radiografija filozofije sedanje vlade. Rastocje število državnih praznikov, razmetavanje denarja v raznih »socialnih«
planih in podporah, medtem ko šivi gospodarstva pokajo in spone cvilijo. Stara kultura dela, ki je nekoč postavila Argentino med vodilne države na svetu, se nahaja danes v intenzivni negi.

Riba zasmrdi pri glavi, trdi star slovenski pregovor. To mi je padlo v glavo, ko sem brskal okoli povišice plač parlamentarcev. Tisti skok 100%, ki v nekaterih primerih doseže 150%, je predsednik poslanske zbornice hotel opravičiti, češ, tako preprečimo skušnjavo po korupciji. Torej: ali nam dobro plačate ali pa nas bo obogatila korupcija. Kdo pa zagotavlja, da dobra plača preprečuje korupcijo? Kaj malo poznavanja človeške narave vsebuje ta argument. A povišica ni edini konflikt. V javnost je prišel tudi podatek, da večina parlamentarcev iz notranosti države, ki imajo na razpolago (pre)veliko število letalskih vozovnic (ki jih malo uporabljajo), te potem preprodajo in s tem dodatno povišajo svoje prejemke (in praznijo državno blagajno). Odmevi na te stvarnosti so različni in se bodo gotovo poznali, ko bodo potekala pogajanja o povišanju delavskih plač na paritetnih komisijah. Je pa še druga posledica. Poslanci opozicijskih strank sedaj zahtevajo od vlade, naj objavi, kolikšne plače imajo funkcionarji, od predsednice, pa do ministrov in sekretarjev, podsekretarjev, direktorjev, itd. Če pride od tega, bomo gotovo doživeli še marsikatero presenečenje. In končno, tudi višina prejemkov ni najhujši podatek; saj so menedžerske (ejecutivos) plače v privatnem sektorju tudi ogromne. A podjetja pazijo, da jih zaposleni zaslužijo. In kdor ni pozitiven in uspešen, mora drugam. Kje pa je v državnem sektorju kakšen tak primer? Veliko, zelo veliko poslancev sploh nič ne dela in le dviga roke (voli) po navodilih »od zgoraj«.

Svet se vrti naprej, seveda okoli denarja. Vlada je ta teden javno podprla »megaludarstvo«
in s tem dala podporo provincam (ki imajo težave s protestniki) in zagotovila nadaljnjo delovanje na tem področju. Čeprav ne veliko, nekaj denarja pride tudi od tam. Ukinila pa je subvencije transportnim podjetjem, ki so delovali s tako imenovanimi »različnostnimi«
avtobusi (diferencialles). Ti bodo sedaj vozovnice povišali za 100%. Ta je primer povezave med državno in provincijsko prestolnico. Vožnja (sede, seveda, v tem je bila »razlika«
) med Buenos Airesom in La Plato, ki je doslej stala 15 pesov, preide sedaj na 30. Tisti, ki uporabljajo to storitev, niso menedžerji ne visoki funkcionarji. So navadni uslužbenci, ki želijo potovati »po človeško«. S povišico bo to mnogim nemogoče in podjetje že govori, da bo to storitev ukinilo. Se vlada zaveda, kako ji počasi upada priljubljenost? Nejevoljo povzroča tudi postopek prošnje za uvoz česar koli in od kjer koli. Statistika pove, da vlada zavrne tretjino prošenj. Vtem primeru ne gre za pese, temveč za dolarje. Vzporedno s temi novicami se pojavljajo obtožbe korupcije na podpredsednika. Amado Boudou, ki je bil prej gospodarski minister, ima baje prijatelja, ki kate-rega podjetje pridno služi na račun države.

Drama o Lojzetu Grozdetu

Blaženi Lojze Grozde ni bil le mučenec, ampak tudi pesnik. Zato ne nagovarja le svojo krščansko držo ampak tudi z umetniško besedo. Ob letošnjem Prešernovem dnevu so ga mnogi lahko spoznali v izvirnem dramskem besedilu z naslovom *Sem mislil, da sem sam*. Gre za hagiografsko dramo o mučencu Lojzetu Grozdetu, ki temelji na vprašanjih in izkušnjah življenja, aktualnih tudi danes.



Antonov oder je pred letošnjim kulturnim praznikom pripravil hagiografsko dramo o Lojzetu Grozdetu z naslovom *Sem mislil, da sem sam*. Premierna uprizoritev je bila v torek, 7. februarja, ob 19. uri v dvorani Antonovega doma na Tržaški cesti 85 na Viču v Ljubljani.

Dramo sta napisala frančiškan Andraž Arko in gimnazijec Jan Dominik Bogataj. V drami oba tudi nastopata; prvi kot Anton Strle, drugi kot Lojze Grozde. Dogajanje spremlja našega prvega blaženega mučenca od rojstva, prek otroštva do šolskih let ter se konča neposredno pred mučeniško smrtjo. Zadnje besede, ki jih izreče kardinal Tarcisio Bertone, sežejo na Slovenski evharistični kongres, ki je bil 13. junija 2010 v Celju. Dogajanje se prepleta z Grozdetovimi pesmimi. Premiero je pospremil knjižni izid drame in radijske igre na CD. Več o tem lahko preberete na spletnem naslovu: <http://franciskani.rkc.si>

Sem mislil, da sem sam

*Sem mislil, da sem sam
na sredi teh valov,
na sredi teh vetrov,
in nisem vedel, kam.*

*In vendar, Ti si bil,
mogočni moj Gospod,
z menoj prav vsepovsod,
kjer jaz sem boje bil.*

*Podal si mi roko,
me dvignil iz nizkosti,
pokazal pot h kreposti,
pokazal pot v nebo.*

Lojze Grozde

Rebula in Nokturno za Primorsko

Ugledni italijanski teolog, biblicist in arheolog, predsednik Papeškega sveta za kulturo ter Papeške komisije za cerkvene kulturne dobrine in Papeške komisije za versko arheologijo kardinal Gianfranco Ravasi je za sobotno izdajo vatikanskega dnevnika *Osservatore Romano* napisal dolgo, zelo naklonjeno oceno italijanskega prevoda romana Alojza Rebule *Nokturno za Primorsko*, ki je v okviru posebnega projekta Knjižnice Dušana Černeta iz Trsta oktobra lani izšel pri založbi Edizioni San Paolo v prevodu Martine Clerici pod naslovom *Nokturno sull'Isonzo*.

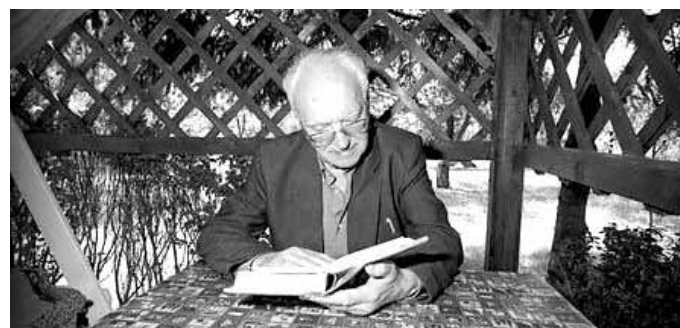
List objavlja tudi sliko spomenika Filipa Terčelja v Šturjah, saj kardinal Ravasi v članku *Vocazione di un servo inutile* (Poslanstvo nekoristnega služabnika) poudarja, da roman v usodi protagonista Florijana Burnika predstavlja literarno preoblikovano, a resnično zgodbo Filipa Terčelja in z njim vseh primorskih duhovnikov, ki so trpeli zaradi treh totalitarizmov 20. stoletja, ker so hoteli ostati zvesti pričevalci svoje vere, naroda in jezika.

Kardinal Ravasi primerja Rebulov duhovniški lik iz *Nokturna* podobnim duhovniškim likom v delih Nuta Revellija, Maria Popilia, Lorenza Milanija in Rodolfa Donija.

O spremni besedi duhovnika in časnikarja Boža Rustje iz Kopra, ki je v italijanski izdaji *Nokturna* predstavil Rebulov, njegov opus, a tudi našo primorsko usodo, pravi, da je očarljiva in prepričljiva.

Medtem so Edizioni San Paolo objavile še drugo knjigo iz omenjenega projekta Knjižnice Dušana Černeta, ki želi predstaviti našega pisatelja široki italijanski javnosti. Konec januarja je bila pod naslovom *Destinazione Nuova Terra* dotiskana zbirka Rebulovih teoloških esejev *Smer Nova zemlja* v italijanskem prevodu rajnega klaretinca p. Franca Husuja (1915-2003), ki je v italijanščino med drugim prevajal Prešerna in Gregorčiča. Spremenno besedo za to knjigo je napisal beneški teolog prof. msgr. Marino Qualizza iz Vidma.

Tretja knjiga projekta, ki izide aprila, pa bo novost tudi za slovensko javnost. Gre za zbirko esejev, predavanj, razmišljanj in zapisov o veri, kulturi, zgodovini, Trstu, narodnosti in jeziku, ki jih je Rebula izvirno napisal v italijanščini, zato so še posebej dostopne bralcem, ki naše stvarnosti ne poznajo, istočasno pa seveda odražajo znano Rebulovo globino in razgledanost. Naslov te knjige bo *Da Nicea a Trieste* (Od Niceje do Trsta).



ŠOLSKA KOLONIJA 2012

POČITNIC TEH NAM LEP SPOMIN OSTAL BO VEKOMAJ

»Že smo v lepi Cordobi, oj kako smo srečni vsi ...« To je žarelo na obrazih otrok, ko so se 2. januarja srečali v Slovenski hiši. Radovedno so gledali naokrog, končno pa so korajžno stopili na avtobus novim dogodivščinam naproti ...

je v večernem miru zadonela, z otroškimi glasovi, znana Sveta noč, blažena noč ...

»Kaj bomo delali jutri?« so spraševali najbolj nestrpni ... Že zgodaj smo se 6. januarja zbudili in se pripravili za celodnevni izlet. Zjutraj smo se nagledali čudovitih

V posebno lepem spominu pa je vsem gotovo ostala nedelja 8. januarja. Zjutraj smo se odpeljali v San Esteban, kjer smo bili pri sv. maši, pri kateri smo sodelovali s petjem in molitvijo. Čakalo pa nas je prijetno popoldne: igrali smo misijonsko tombolo! Kako vesel je bil vsak, ko je kupil svoje tablice in vedel, da tako pomaga misijonarjem, ki povsod po svetu skrbijo za revne otroke. Veliko veselja pa so jim tudi povzročili zadeti dobitki. Dan smo zaključili še z obiskom groba g. Rudolfa Hanželiča, ustanovitelja tega Doma, kjer smo preživeli čudovite dni.



Pri malici in razgovoru

pa, ki ne bodo več prišli nazaj, ker jih že čakajo drugačne izkušnje, so lahko ostali še nekaj časa ob kresu.

Kot vsako lepo doživetje je tudi otroška kolonija prehitro minila. Na koledarju je 12. januar kazal dan našega odhoda. Kar težko nam je bilo ko smo pospravljali sobe, zlagali kovčke na avtobus in se še zadnjič skupaj slikali!

Vožnja nam je ob pogovoru in spanju kar hitro minila in ob sedmih zjutraj smo že prispeli spet v Slovensko hišo. Veselo je vsak stekel v objem svojih dragih

... Koliko lepega jim je moral še povedati! Vemo pa, da je za lep uspeh kolonije



S tradicionalnim »čevljem« v ozadju

Naslednji dan so nas že v jutranjih urah sprejeli v Hanželičevem domu in kmalu smo se namestili v lepo prenovljenih prostorih, ki so že čakali na nas. Po kosilu je bil čas za počitek, popoldne pa smo se veselo odpravili spoznavati okolje ... Kar peš smo šli do mesteca San Esteban, kjer smo se kopali, malicali in se igrali do pozne ure. Doma nas je že čakala topla večerja ter prva nočna igra in večerna molitev. Prvi dan je bil mimo ... a prišel je že drugi, tretji in deseti ... in vsak je skrival v sebi nova presenečenja!

Drugi dan smo se ob molitvi križevega pota povzpeli do Kristusa, potem pa smo nadaljevali pot do jezera San Jerónimo

... končno smo se še posladkali in spoznali kako v tovarni El Rosario izdelujejo alfahorje in marmelade. Zvečer pa smo imeli polne roke dela s pripravo na sveti večer! Tako je bil 5. januarja za nas pravi praznik! Po slavnosti večerji je bil na vrsti božični prizorček, katerega so otroci skrbno pripravili s pomočjo ge. Marte Selan Brula. Vsem prisotnim je bilo toplo pri srcu, ko

oblik skal v Los Terrones, popoldne pa smo preživeli v jezercu, ter si ogledali bazene kjer gojijo postrvi (truchas) ... a pravo presenečenje nas je čakalo doma! Pridružil se nam je g. Pavle Erjavec! To je bilo veselo



Veseli (a skrbni) voditelji

snidenje za vse!

Dnevi so hitro minevali, otroci pa so vsak dan posebej uživali! Med njimi so se začele plesti lepe prijateljske vezi; skupaj so uživali vsak trenutek, naj bo ob hoji po hribih, ob zabavnih popoldnevih v bazenu, ali pa na koloniji, ob izdelavi ročnih del, tekmovanjih v slovenščini ali v raznih športih...

Desno: V prijetni senci starih dreves



Teh se ja pa za bati

Deset dni pa kar hitro mine, če nas vsak dan čaka toliko lepih doživetij. Preživeli smo tudi čudovit, čeprav prašen, dan v reki Quilpo; klicali smo domov in nakupili spominčke v Capilla del Monte; spoznali smo posebno skalo »El Zapato« in se nekaj časa tudi spuščali po veliki drsalnici! Kako je bilo zabavno! Doživeli smo tudi hudo nevihto, zaradi katere smo nekaj trenutkov ostali brez luči!

Zadnji večer pa nam je ostal prav posebno v lepem spominu: igrali smo »Iskanje zaklada«, potem pa skupaj prižgali kres. Vsaka skupina je pripravila smešen prizor, potem pa nas je ga. Miriam Mehle Javoršek povabila da se zamislimo in povemo kaj vse smo lepega doživeli na koloniji. Iz otroških src so prišle čudovite besede: veselje, prijateljstvo, sreča, smeh, narava, dobra volja, hvaležnost ... Potem smo dolgo v noč peli. Lepo je zvenela tista »Na svidenje, na svidenje, prišli bomo nazaj, počitnic teh nam lep spomin ostal bo vekomaj!« Tisti



Odbojka je vedno priljubljena

potrebno veliko truda! Zato naj omenim tiste, ki so darovali svoj prosti čas za slovenske otroke. To so ga. Miriam Mehle Javoršek, ga. Marta Selan Brula, g. Pavel Erjavec, Nevenka Belič, Nevenka Grohar, Erik Oblak, Martin Uštar Bergant, Damjan Cuny in Sandi Žnidar. Za vse nas je bilo to nepozabno doživetje! Upamo, da bo še mnogo otroških kolonij, kjer bodo lahko otroci še naprej gojili slovenski jezik in zdrava prijateljstva!



Levo: En avtobus ni bil zadosti

Desno: Cordoba je res lepa



SAN JUSTO

Podelitev vsakoletnih priznanj in predstavitev brošure mladine

Že nekaj let je v Našem domu tradicija, da se ob božičnih praznikih, ko tudi v naših srcih kipi praznično razpoloženje, javno zahvalimo osebam, ki nas s svojim delom in zgledom bodrijo in navdušujejo v našem delovanju v slovenski skupnosti.

Letos je Naš dom podelil kar dvojno priznanje in sicer Zvezi slovenskih mater in žena odsek San Justo - prejela je sedanja predsednica Nežka Lovšin Kržišnik - ter Anici Mehle.

Zveza je spolnila 40 let dela. V teh desetletjih je nesebično skrbelo za bližnjega v stiski, imela poseben posluh za potrebe rojakov, spremljala družine v bolečih trenutkih izgube dragih, organizirala marsikatero duhovno ali dobrodelno akcijo in si zavihala rokave vsakič, ko smo jih potrebovali. Globoka, iskrena hvala Zvezi v imenu Našega doma!

Anici Mehle smo se pa želeli posebno zahvaliti, ker s svojo lju-

beznijsko do slovenske pesmi že 40 let oblikuje naše najmlajše v šoli Franceta Balantiča ter navdušuje starejše, ko je ustanovila zbor Zveze slovenskih mater in žena. S slovensko pesmijo so oblikovali številne prireditve, sv. maše in srečanja. Bog ti povrni Anica vso dobroto, ki jo z velikim veseljem razdajaš!

Leto 2011 je bilo v Našem domu izredno bogato in zahtevno, saj so se vrstile okrogle obletnice in praznovanja. Med njimi je bilo tudi praznovanje polstoletnega delovanja mladinskih organizacij Slovenske dekleške organizacije ter Slovenske fantovske zveze. Ob priložnosti 50. obletnice so izdali bogat, obširen zbornik, kjer je z mnogimi prispevki opisano delovanje mladine na verskem, kulturnem, športnem in družabnem področju.

Brošuro so pripravili Tatjana Groznik, Gabi Malovrh, Veronika

in Lučka Marinčič, Nadja Miklič, Tonči Oblak, Aleks Puntar in Uršula Urbančič. Sodelovali so Liliana Bernal, Janko Erjavec, Vlado Indihar, Marjan Indihar, Lorena Klemenčič Oblak, Tončka Kosančič, Barbara Maček Modic, Danica Malovrh, Tone Malovrh, Jure Miklič, Lojze Modic, Lučka Oblak Čop, Marta Petelin, Martin Selan, Jure Seršen, Ivana Tekavec, Silvia Tekavec Nicastro, Evgen Urbančič, Jure Urbančič, Irena Urbančič Poglajen, Marko Vombergar, Mabel Zafra Cabrera in Marija Zupanc Urbančič. Posebna zahvala gre dr. Katici Cukjati, Tinetu Debeljaku, Jožici Malovrh Grilj, Mirjam Oblak in Metki Trpin Zafra. Brošuro sta oblikovali Erika Indihar ter Veronika Kržišnik Modic. Za lektoriranje sta odgovorna Tone Mizerit in arh. Jure Vombergar. Čestitamo k 50 letnemu delovanju in kličemo vam še na mnogo let!

mit



G. JOŽE RAZMIŠLJA

Naš post

Tudi v postnem času moramo biti kristjani. Ne gremo v puščavo, kot je to storil Jezus. Odmaknil se je množicam. Hotel je biti sam s svojim Očetom. Z Njim se je pogovarjal in Ga prosil za nas. Tudi na nas je mislil, saj smo potrebovali to Njegovo veliko žrtev. Ni mislil na sebe in ni trpljenja sprejel za sebe, ampak za nas, namesto nas in tudi za naš slovenski narod. Vedel je, da brez njegovega sodelovanja in posredovanja, nikdar zadostili za vse naše zablode in jih popravili.

On se je žrtvoval za nas. Pokazal nam je vrednost vsake človeške osebe, ljudi vse časov, vseh narodnosti in verstev ter barvo kože. Odprl nam je nebeška vrata, ki smo si jih sami zaprli.

V postnem času, ki je v vsakdanji molitvi, v trpljenju, pritrgovanju v jedi in v prostovoljnih žrtvah ter z Jezusovo pomočjo, si bomo znova odprli nebeška vrata in Oče nas bo sprejel z istimi besedami, kot nad Jezusom: Ta je moj ljubljeni sin.

V pravem pomenu naj nam bo post vse življenje. Če pravični greši sedemkrat na dan, kaj naj rečemo o nas samih. Samo to, da vsi potrebujemo postne vaje vseh vrst. Več, ko bomo svojih napak popravili v sedanjem življenju, manj časa bomo delali pokoro v vičaj. Jezus je svojo žrtev dopolnil izven puščave, na Oljski gori. Tako nam je pokazal, da je potrebno trpljenje za naše zveličanje. Trpljenje posameznika, družin, naroda in vsega človeštva.

Tudi slovenski narod, s posamezniki in družinami, je k temu doprinesel svoj delež. Izseljenci in naši potomci nismo ostali zadaj in gledali od daleč na vsa dogajanja teh zgodovinskih časov. Bili smo potisnjeni kakor v puščavo, a smo dobro izbrali čas tega našega bivanja.

Puščava ni zadnja postaja našega življenja in delovanja. Vse se nadaljuje in izven puščave imamo še velike možnosti, da napravimo kaj dobrega za nas, za narod in Slovenijo in za človeštvo. V tem življenju je delo, trgatve pa bo v večnosti.

LOJZE BRATUŽ

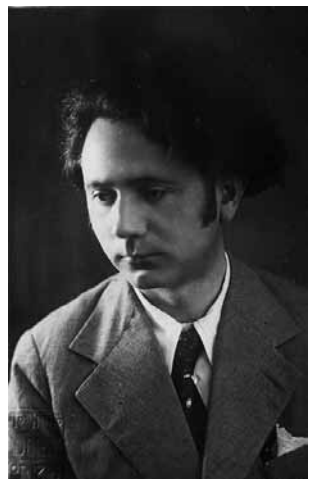
75 let mučeniške smrti

V seznamu pričevalcev za vero, ki so v dvajsetem stoletju izgubili svoje življenje, je tudi primorski zborovodja, organist in skladatelj Lojze Bratuž. Nanj ga je uvrstila goriška nadškofija. Lojze Bratuž je umrl 16. februarja leta 1937 v Gorici za posledicami fašističnega mučenja, dan pred svojim petintridesetim rojstnim dnevom.

Življenje Lojzeta Bratuža je bilo kratko, a bogato. Rodil se je 17. februarja 1902 v Gorici. Po prvi svetovni vojni je obiskoval učiteljski tečaj. Zatem je poučeval glasbo na goriškem podeželju in bil organist. Od leta 1929 je bil profesor glasbe v goriškem semenišču in nadzornik cerkvenih pevskih zborov. Njegove cerkvene skladbe so izšle v zbirkah: Ena lučka, Detece sveto, Dve nagrobni in Enajst obhajilna. Združenje cerkvenih pevskih zborov v Gorici in Goriška Mohorjeva sta leta 2005 izdala v zbirki Zbrane dela primorskih skladateljev njegov zborovski opus z naslovom Lojze Bratuž. Izšel je kot prvi zvezek v zbirki. V njem je 145 njegovih skladb. Ivljenjepisci navajajo, da je bil Lojze Bratuž ena najvidnejših osebnosti v glasbenem življenju in ustvarjanju na Goriškem pod fašizmom. Tudi zato so fašisti podpisali njegovo smrtno obsodbo. Večkrat so ga zasliševali, zaprli, mu sledili in grozili. Smrt je nanj prežala v Podgori, kamor je hodil kot organist in pevovalja.

Za božič 1936 so nekateri že slutili, da se bo nekaj zgodilo. Na nedeljo Sv. Družine 27. decembra po maši, pri kateri je pel njegov zbor, so ga s še nekaterimi pevci prijeli fašisti in odpeljali v svoj urad. Tam so vsakega posebej ustrahovali in prisilili, da je spil kozarec ricinovega olja. Zadnji je bil na vrsti Lojze Bratuž. On je moral spiti strojno olje pomešano z bencinom. Pred njim je bil le še dober poldrugi mesec življenja. Dogodek je pretresel njegove najbližje in celotno slovensko skupnost na Goriškem in širšem območju. Fašisti pa so slavili. Lojze Bratuž je zadnje tedne ležal goriški bolnišnici. Žena Ljubka Šorli je pozneje pripovedovala, Boris Pahor pa je v noveli opisal, kako so ga nekaj dni pred smrtjo na skrivaj pod oknom bolnišnice obiskali fantje in zapeli njegovo priljubljeno pesem Kračuljčki.

Lojze Bratuž je doživel 16. februarja 1937. Na zadnji poti ga niso spremljali zvonovi; tudi pesem se ni smela oglasiti. Samo tiha žalost množic za slovo. Nada Pertot je veliko let pozneje preprosto dejala: »Ni bil heroj, ni pripravljaj zased, nikogar ni sovražil, ljubil je glasbo, imel je komaj dva rojena otroka, ljubil je življenje in poštenost...« Alojz Rebula ga je poimenoval za borca, junaka in mučenca, ter dodal: »Življenjska partitura Lojzeta Bratuža je vsa v enem svetlem ključu, v ključu ljubezni.«



Obletnica rojstva Ele Peroci, avtorice Muce Copatarice

»Ne pišem za otroke, pišem otrokom in tako se z njimi pogovarjam,« je svoje delo opisala Ela Peroci, ena najbolj priljubljenih slovenskih otroških pisateljic, ki bi preteklega 11. februarja praznovala 90. rojstni dan.

Otroci mnogih generacij Perocijevo najbolj poznajo po pravljici *Muca Copatarica*, ki je z ilustracijami Ančke Gošnik Godec prvič izšla leta 1957. Pisateljica je nekoč razložila, da je Muco Copatarico izsilila njena hčerka Jelka: »Ko sva v vozičku vozili na sprehod mlajšo sestrico, se je Jelka nekega dne uprla in sestrice ni hotela več voziti. Sedla je na cesto in ni hotela naprej. Čez čas pa se je odločila. Šla bom, če mi boš kaj lepega povedala. Začela sem pripovedovati o mucu.«

Tudi sicer je Perocijeva navdih za dela dobivala predvsem pri svojih otrocih. Večina pravljic je po besedah njene hčerke Jelke Pogačnik nastajala že čez dan, zapisala pa jih je ponoči. Motive je jemala v vsakdanjem življenju in jih začinila z dobršno mero fantazije. Ljubezen do pisanja pa je začutila že v šolskih letih. »Ko je učitelj napisal na šolsko tablo naslov spisa, ki naj bi ga napisali v šoli ali doma, se je v meni utrnul trenutek pravljčnosti,« je Perocijeva zapisala o svojih začetkih v svetu pravljic.



Njena prva pravljica, objavljena v slikanici, je bila *Moj dežnik je lahko balon* (1955), v kateri je odkrivala svet otrok v mestnem okolju, tako drugačnem od kmečkega, ki je dotlej prevladovalo v mladinski književnosti. Za prvo objavljeno pravljico velja *Hišica iz kock*, ki je bila prvič objavljena leta 1952 v reviji *Pionirski list*, kot slikanica pa je izšla leta 1964. Letos je ob obletnici pisateljice rojstva izšel njen četrti natis, poleg tega pa so že šestič natisnili njene pravljice *Za lahko noč*.

Ela Peroci se je rodila 11. februarja 1922 v Rogaški Slatini. Končala je gimnazijo in učiteljsko v Ljubljani. S poučevanjem na osnovnih šolah je začela leta 1945, kot novinarka je delovala od leta 1948 pri mladinskih revijah *Pionir* (Gea), *Ciciban* in *Mladi svet* (Otrok in družina). Diplomirala je leta 1954 na pedagoškem oddelku Filozofske fakultete. Od leta 1955 do leta 1962 je delala v uredništvu *Mladega sveta*, potem pa vse do upokojitve leta 1978 v uredništvu mladinskih in izobraževalnih oddaj na Radiu Slovenija. Umrla je 18. novembra 2001.

Poleg obsežnega pripovednega opusa za otroke in mladino je Perocijeva napisala dve osebnoizpovedni pesniški zbirki za odrasle (*Rišem dan* in *Ko živim*) ter prozno delo *Po šoli me počakaj*.

NOVICE IZ SLOVENIJE

PRESENIK DRŽAVE ODLIKOVAL PREDSEDNIKA SSK

Predsednik republike Danilo Türk je podelil odlikovanja zlati red za zasluge predsedniku Svetovnega slovenskega kongresa Borisu Pleskoviču, z redom za zasluge pa je odlikoval tržaško Slovenko Marijo Pirjevec Paternu, koroškega odvetnika Rudija Vouka in vodjo Slovenskega doma v Zagrebu Darka Šonca.

NABUCCO V OPERI

V SNG Opera in balet Ljubljana so po dobrem desetletju ponovno uprizorili uspešnico Giuseppeja Verdija Nabucco. Novo postavitev je pripravil nemški režiser Detlef Soelter, glasbeno vodstvo so zaupali italijanskemu dirigentu Eddiju De Nadajju. Naslovno vlogo je pel Marko Kobal, lik Abigaile je interpretirala Milena Morača.

LOPE DE VEGA V LJUBLJANI

V Mestnem gledališču ljubljanskem (MGL) so premierno uprizorili komedijo slovitega španskega dramatika Lopa de VEGA z naslovom Vitez čudes El caballero del milagro). Eno od prvih različic zgodbe o zapeljivcu Don Juanu je režiral Luka Martin Škof. Po besedah direktorice in umetniške vodje MGL Barbare Hieng Samobar je de Vegov Don Juan „osvobojen komplicirane in v marsičem rahločutnejše filozofsko-moralne teže, je pa zato toliko bolj uspešen, hiter, duhovit in bravurozen v obratih“.

BURJA IN MRAZ, PA ŠE NEKAJ SNEGA

Česar zima ni postregla v mesecu januarju, je nudila Sloveniji in Evropi na splošno v mesecu februarju. Burja v Vipavski dolini je v posameznih sunkih dosegala 170 kilometrov na uro. Zaradi pretrganih vodnikov in napak na daljnovidnih je bilo veliko odjemalcev. Odkrila je tudi marsikatero stavbo, med njimi stavbo sodišča in Davčne uprave v Ajdovščini. Zaradi nevarnosti, ki jo predstavljajo padajoči deli strehe, so za promet zaprli bližnjo okolico stavbe. Burja je na hitri cesti med Razdrtim in Ajdovščino povzročila tudi več poškodb varovalne mreže proti divjadi. - Močan veter na Gorenjskem in na območju Ljubljane je v sredo, 16. februarja povzročil težave v prometu in odkrilo strehe. Orkanski veter je odkril strehe na več poslopjih v Ljubljani in v bližini Kranja, med drugim sta poškodovani tudi strehi Cankarjevega doma in Ginekološke klinike Univerzitetnega kliničnega centra Ljubljana.

BREZPOSELNOT V SLOVENIJI

Januarja je bilo na zavodu za zaposlovanje registriranih 115.965 brezposelnih, kar je 2,8 odstotka več kot decembra in 0,7 odstotka več kot pred letom dni. Razlog za rast brezposelnosti je po navedbah zavoda predvsem v izteku zaposlitev za določen čas.

GRIPA NA POHODU

Gripa je letos že na pohodu, a zbolelih za to boleznijo še ni zelo veliko. Na Inštitutu za varovanje zdravja (IVZ) napovedujejo, da bo število obolelih za gripo poraslo v prihodnjih dveh tednih. Letos kroži virus influence A (H3N2), pandemskega virusa letos v Evropi skoraj ni, tudi virusi influence B so precej redki, pojasnjujejo na IVZ.

PO SVETU

GRŠKI IZHOD IZ KRIZE

Finančni ministri članic evroobmočja bi morali preteklo sredo odobriti nov sveženj finančne pomoči Grčiji. Ker obubožana država ni izpolnila vseh zahtevanih pogojev, tega niso storili, srečanje v Bruslju je bilo odpovedano. So pa imeli ministri telefonsko konferenco, na kateri so se dogovorili, da bodo vse potrebne odločitve o Grčiji sprejeli na zasedanju, ki bo v začetku prihodnjega tedna. Iz Aten so medtem sporočili, da v izhod iz krize usmerjajo nadčloveške napore, vodja evrske skupine Jean-Claude Juncker pa je že ocenil, da je prišlo do občutnega napredka.

ODSTOPI PREDSEDNIK NEMČIJE

Nemški predsednik Christian Wulff je potem, ko je hannovsko tožilstvo zahtevalo odvzem njegove imunitete, v izjavi za javnost na dvorcu Bellevue sporočil, da odstopa s predsedniškega položaja. Ob odstopu je Wulff poudaril, da je z veseljem opravljal funkcijo zveznega predsednika. A Nemčija po njegovem mnenju potrebuje predsednika, ki uživa neokrnjeno zaupanje prebivalstva in se je sposoben spopadati z ogromnimi notranjepolitičnimi in mednarodnimi izzivi. Wulffov odstop je odziv na četrtkovo zahtevo hannovskega tožilstva za odpravo imunitete zaradi domnevnih kaznivih dejanj, ki naj bi jih storil še v času, ko je bil med letoma 2003 in 2010 predsednik vlade nemške dežele Spodnja Saška.

PISALI SMO PRED 50 LETI

SLOVENC V ARGENTINI

Družabna prireditve verske revije Duhovno življenje v nedeljo, 4. t.m. je tudi letos zbrala veliko rojakov na slovenski pristavi v Moron-Castelarju.

Opoldne je bila na pristavi maša, ki jo je imel g. dr. Starc. V popoldanskih urah se je razvijal ostali del prireditve: na pristavi so odprli razstavo slovenskega verskega tiska, na športnem delu pristave so pa bile živahne tekme otrok šolskih tečajev iz Morona, San Justa, Ramos Mejie in fantov iz Adrogrueja.

Pri srečelovu je zadela glavni dobitek - šivalni stroj - Verica Lah, pri nagradnem žrebanju s plačano naročnino za leto 1962 so pa bili izžrebani:

1. dobitek: radio, Rev. Štefan Novak, Tristan Suarez; 2. dobitek: slika Marije Pomagaj, Remec Andrej USA; 3. dobitek: kos rjavega blaga, Belec Pavle, J.L. Suarez; 4. dobitek: kompotni servis iz keramike, Rakovec Jože, Moron; ...

SAN MARTIN

Prvi javni nastop novega slovenskega orkestra je bil v soboto 3. februarja, v prostorih Slovenskega doma v San Martinu. Novi orkester, ki si je nadel ime »Triglav-Jazz« sestavljajo: brata Benedičiča, brata Gruma in Kunčič. Sicer so tu in tam že preje nastopili, toda svoj prvi samostojni nastop so imeli šele preteklo soboto v San Martinu. Nastop je uspel.

BUENOS AIRES OSEBNE NOVICE

Poročila sta se v soboto 10. februarja v kapeli Slovenske hiše na Ramon Falconu Aleksander Avguštin in gdč. Jožica Mehle. Za priči sta bila ženina sestra Francka Avguštin por. Perez in nevestin brat Lojze Mehle. Poročil je direktor g. Orehar.

V San Martinu so se v soboto dne 10. februarja poročili Anica Petkovšek in Anton Mokorel ter Kristina Žigart in France Petkovšek. Poročne obrede je opravil g. France Grom.

LANUS

Vdova po pokojnem Rudolfu Rozina, gospa Veronika je povila šestega otroka, hčerko, kateri so dala ime Veronika Ljudmila. Botrovala bosta materin brat g. Anton Mlinar in njegova žena ga. Anica.

NAŠI SKAVTI SO TABORILI

Kakor vsako leto, tako so tudi letos slovenski skavti iz Velikega Buenos Airesa izkoristili počitnice za to, da so se podali taborit v zeleno naravo. Doslej so obiskali že razne kraje v Argentini. Lansko leto so bili v kordobskih hribih, kjer je bilo tako prijetno, da so tudi letos ponovno obiskali te kraje.

Na pot so se opravili 12. januarja. Zbirališče je bilo v Slovenskem domu v San Martinu. Nočna vožnja z omnibusom ni naših skavtov prav nič utrudila. Ko so v jutranjih urah prispeli v Anizacate v kordobskih hribih, so takoj z velikim veseljem postavili šotore. ...

Letošnjega taborjenja se je poleg našega skavtskega šefa Marijana Trtnika, udeležilo več starih skavtov, pa tudi nekaj novincev, ki so se polagoma uvajali v skavtski red in disciplino. ...

Taborjenje je trajalo tri tedne. Neradi so se fantje ločili od prelepe narave in šotorov. Toda nič ni pomagalo. Treba je bilo zložiti šotore, sneti zastavo in se odpeljati zopet domov. Kakor je bilo zbirališče v Slov. domu v San Martinu, tako je bila ta dom tudi zadnja postaja na povratku. Tu so starši prevzeli svoje zagorele in vesele sinove in jih popeljali na svoje domove.

Svobodna Slovenija, 8. februarja in 15. februarja 1962 - št. 6/7

RESUMEN DE ESTA EDICION

ACUERDO SOCIAL

El nuevo gobierno, presidido por Janez Janša, ha puesto como una de sus prioridades lograr el acuerdo social. A tal fin envió un borrador del acuerdo a los sindicatos y otros entes sociales, a fin de consensuar la acción, que saque a Eslovenia de la profunda crisis en la que se encuentra.

NUEVA MINISTRA PARA LOS ESLOVENOS POR EL MUNDO

Entre los nuevos ministros que asumieron sus funciones en el décimo gobierno de Eslovenia se encuentra Ljudmila Novak, quién el 13 de febrero de 2012 recibió de su predecesor dr. Boštjan Žekš el ministerio correspondiente a los eslovenos por el mundo. Posteriormente, en un comunicado, Ljudmila Novak agradeció el trabajo y el completo informe que recibió de su antecesor en el cargo como así también expresó su deseo de continuar con la buena práctica y resolver algunas cuestiones pendientes. La nueva ministra tiene la intención de reunirse con los representantes de la minoría eslovena en los países limítrofes. También prestará especial atención a los medios de comunicación, en dirección de la modernización y promoción del uso de medios electrónicos. (Pág. 1)

REFERENDUM PARA LA FAMILIA

El próximo 25 de marzo todos los ciudadanos eslovenos podrán participar del referendo sobre el Código de familia. La iniciativa para la consulta al pueblo surgió de la "Iniciativa civil por la familia y los derechos del niño", que logró reunir la firma de 42.000 ciudadanos eslovenos, dos mil más de la cantidad necesaria para solicitar el referendo. La Asamblea Nacional aprobó el Código familiar en junio del año pasado. Inmediatamente, se comenzó con la recolección de firmas, que debió detenerse hasta que el Tribunal constitucional se expidiera sobre la inconstitucionalidad del referendo. El mismo día, en Ljubljana, elegirán al alcalde que reemplazará al ahora miembro de la Asamblea Nacional, Zoran Jankovič. En los restantes nueve municipios las elecciones serán el 11 de marzo. (Pág. 1)

DE PASEO POR CÓRDOBA

El pasado 2 de enero un grupo de alumnos de los cursos de idioma esloveno optó por participar de la colonia de vacaciones al tradicional destino de las sierras cordobesas, en Hanželičev dom. Entre 'viejos conocidos' y nuevos amigos por conocer transcurrieron diez maravillosos días llenos de excursiones, juegos, deporte, actividades manuales, etc. Entre algunos de los lugares que recorrieron está: San Esteban, la cumbre del Cristo Redentor, el dique San Jerónimo, la estancia El Rosario, Los Terrones, Río Quilpo, Capilla del Monte ... También celebraron la llegada de los Reyes Magos con canciones navideñas, jugaron a la tómbola y así ayudaron a las misiones, buscaron el tesoro y prendieron la fogata. El 13 de enero, temprano por la mañana, regresaron a la Buenos Aires. Allí los esperaban los familiares, para oír algo más de las aventuras cordobesas. (Pág. 3)

SAN JUSTO

En el centro esloveno de San Justo se entregaron los reconocimientos con los que se distingue anualmente a algunos de los integrantes de la familia de Naš dom. En esta oportunidad se reconoció a la sección local de la Liga de madres de familia - en la persona de la presidente Nežka Lovšin Kržišnik - que hace 40 años brinda ayuda a quienes la necesitan. También se reconoció a Anica Mehle, por sus 40 años de docencia musical en el curso France Balantič. Por otra parte, en el marco de los festejos de 2011, los jóvenes presentaron la publicación que editaron con motivo del 50º aniversario de las organizaciones masculina y femenina de jóvenes. En él se describe, con gran detalle, el trabajo en el campo religioso, cultural, deportivo y social a lo largo de las cinco décadas. (Pág. 4)

ATENCIÓN AL PÚBLICO

Los horarios de atención al público en las oficinas citas en Ramón Falcón 4158 son de 12 a 18 horas, hasta nuevo aviso.

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Propietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Franci Znidar / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinctis.com.ar in esloveniau@gmail.com Za Društvo ZS: Franci Znidar / Urednik: Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Nevenka Grohar in Ivana Tekavec.

Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino, \$ 500.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 635.-; beli papir \$ 710.-; Bariloche; \$ 560.-; obmejne države Argentine, 215.- US dol.; ostale države Amerike, 225.- US dol.; ostale države po svetu, 235.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto, 165.- US dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**

Čeke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L. / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucía Bogataj
 Monseñor Marcón 3317 B, San Justo
 Tel. 4441-1264/1265

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474.

ADVOKATI
Dobovšek & asociados - odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel./Fax: 4602-7386.
 E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik. Lavallo 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 / 15-4088-5844 - mariana.poznic@gmail.com

Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedišč., zapušč.
 Bs. As.: Viamonte 1337 2º D; 4372-6362; Tor/čet 15. do 19.
 S. Justo: Perú 2650; 3969-6500; Pond/sred/pet 15. do 19.
 mravniki@telecentro.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kocar - Sucesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y Jueves de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683
 e-mail: farrerasanac_te@yahoo.com.ar



SLOVENC I IN ŠPORT

ITALIJANSKO ZLATO PRISLUŽILA SLOVENCA

Zamejska Slovenca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta v Takapuni na Novi Zelandiji tudi uradno postala svetovna mladinska prvaka v olimpijskem razredu 470, v zaključni regati za medalje sta bila italijanska reprezentanta druga in sta s 16 točkami na koncu prepričljivo osvojila zlato. Tekmovalca slovenskega Jadralnega kluba Čupa iz Sesljana pri Trstu sta v desetih regatah osvojila kar osem prvih mest in sta imela 26 točk prednosti pred Novozelancema Jamesom Turnerjem in Finnem Drummondom.

DOBRI STRELI, HITRI TEK

Slovenska biatlonka Teja Gregorin je bila tretja na tekmi svetovnega pokala na Holmenkollnu nad Oslom na 12,5 km dolgi preizkušnji s skupinskim startom. Gregorinova (+27,2) si je z brezhibnim streljanjem in odličnim tekom priborila drugi izid kariere in najboljšega v tej sezoni.

LESTVICA NOGOMETNIH TRENERJEV

Po 11 letih ocenjevanja Mednarodne zveze za nogometno zgodovino in statistiko (IFFHS) iz Wiesbadna je bil za najboljšega nogometnega trenerja 21. stoletja izbran Škot sir Alexander Ferguson. Slednji je zbral le točko več od Francoza na klopi topničarjev Arsena Wengerja. Na tretjem mestu je Portugalec Jose Mourinho, trener Real Madrida. Najboljši slovenski trener na lestvici je Srečko Katanec na 76. mestu, ki si deli 76. mesto z Argentincem Sergiom Batisto, Špancem Quiquejem Floresom ter Portugalcem Andrejem Villas-Boasom, ter Matjaž Kek, ki si še s sedmerico trenerjev deli 128. mesto.

Lenarčiču uspelo pristati na Antarktiki

Ekstremnemu letalcu Matevžu Lenarčiču je uspel veliki met. S Pipistrelovim ultralahkim letalom je v četrtek nekaj minut po 18. uri pristal na letališču Presidente Eduardo Frei Montalva na Antarktiki.



Lenarčič je tako kot prvi Slovenec z letalom pristal na Antarktiki, kar je eden od vrhuncev na njegovi (že drugi poti) poti okrog sveta. Polet je pospremlilo relativno lepo vreme, še največ težav mu je povzročalo pridobivanje dovoljenj, pri čemer mu je bila v znatno pomoč Petra Kežman iz slovenske ambasade v Argentini.



Triinpetdesetletni Trboveljčan je na svoji ekološko obarvani poti z imenom GreenFlight WorldFlight, ki je namenjena fotografiranju površja in opravljanju različnih raziskav, že premagal Atlantski ocean, pred njim pa sta še dve visoki oviri: prelet Tihega oceana in Mount Everesta, najvišje gore na svetu.

Uradne ure za stranke v Slovenski hiši (atención al público)

V počitniških mesecih, do novega sporočila, bomo v pisarnah v Slovenski hiši (Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna, Svobodna Slovenija) bili na razpolago rojakom od ponedeljka do petka, od 12. do 18. ure.
 Hvala za razumevanje!

Svet kartografov preteklosti

Čas velikih geografskih odkritij in radovedne humanistične misli je po specifični srednjeveški predstavi sveta prinesel tudi zajetne atlase. Enega takšnih kartografskih zakladov hranijo tudi v NUK-u.

Običajno varno shranjen v kartografski zbirki Narodne in univerzitetne knjižnice je prerin enega izmed atlasov sveta, ki so jih v Evropi začeli izdelovati po zgledu antičnega geografa Klavdija Ptolemaja, tokrat na ogled v Razstavni dvorani knjižnice.

V NUK-u so namreč 500-letnico slavnege kartografa Gerardusa Mercatorja in 1. evropski dan geodetov pospremlili z razstavo kartografskih dragocenosti knjižnice. Izdelava zemljevidov ima za seboj dolgo zgodovino in v tej je imel vedno pomembno vlogo prispevek antičnih astronomov, matematikov in geografov. Najslavnejši med njimi je verjetno Klavdij Ptolemaj, ki je v 2. st. po Kristusu izdal obsežno delo *Geographike Hyphegesis* (Geografija). V tej je opisal površje Zemlje in zapisal zemljepisne širine in dolžine kakšnih 10.000 takrat znanih krajev, ki so jih določili z najstarejšo napravo za merjenje oddaljenosti nebesnih teles, kvadrantom. Izdelal je tudi 27 žal izgubljenih zemljevidov tedaj znanega sveta. Čeprav so bili v času srednjega veka zemljevidi daleč od naših današnjih predstav, bolj podobni krščanskim upodobitvam sveta z Jeruzalemom kot glavno orientacijsko točko (to so t. i. Mappae Mundi), Ptolemajev prispevek nikoli ni bil zares pozabljen.

Ko se je v poznem srednjem veku pomorstvo vse bolj razmahnilo in so bile na ladjah nepogrešljive pomorske karte (portolani), so znanje prednikov starega veka



znova odkrivali. Na začetku 15. stoletja je Jacopo Angelus Ptolemajev Geografijo prevedel iz grščine v latinščino, začeli so izdajati prve atlase, zemljevide množično prisovali ter jih dopolnjevali s svojimi podatki. Takšen je tudi omenjeni prerin enega izmed atlasov sveta, prerin Petra Freiländerja, profesorja na dunajski univerzi iz okoli leta 1520.

S 16. stoletjem se razstava v NUK-u tudi začne. Razstavljena so dela tujih in domačih avtorjev, ki ponazarjajo območje današnje Slovenije. Zelo zanimivo je spremljati spreminjanje zemljevidov, saj so te spremembe odraz tehnoloških, družbenih, političnih, gospodarskih, kulturnih in ideoloških danosti, posamezne zemljevide pa lahko prepoznamo tudi kot ključne prelomnice v večstoletnem kartografskem razvoju.

Omeniti je treba prvi atlas sveta *Theatrum orbis terrarum* (Prikaz sveta), ki ga je leta 1579 v Antwerpnu izdal nizozemski kartograf Abraham Ortelius. V svojem delu je zbral najboljše zemljevide tedanjih kartografov. Zanimanje za atlas je bilo neverjetno, še isto leto je izšel ponatis, kupovali so ga po vsej Evropi.

V NUK-u hranijo štiri različne izdaje, razstavili pa so tisto iz leta 1574. V razvoju kartografije je pomembno tudi delo matematika, astronoma in kartografa Gerardusa Mercatorja, ki je posebno pozornost posvečal matematičnim elementom zemljevidov in razvil splošno uveljavljeno kartografsko projekcijo, poimenovano po njem. Ogledati si je mogoče njegovo zbirko zemljevidov *Tabula geographicae*, ki je izšla leta 1578, še pred njegovo smrtjo in objavo slavnega Atlasa.

VALUTNI TEČAJ V SLOVENJI

15. februar 2012

1 EVRO	1,32 US dolar
1 EVRO	1,32 KAD dolar
1 EVRO	5,77 ARG peso

OBVESTILA

PETEK, 24. februarja:
 Začetek duhovnih vaj za mladino

ČETRTEK, 1. marca:
 Seja ožjega odbora Zveze slovenskih mater in žena ob 14.30; in ob 15.30 seja širšega odbora, v Slovenski hiši.

SREDA, 7. marca:
 Učiteljska seja, ob 19.30 uri v Slovenski hiši.

SOBOTA, 10. marca:
 Sprejemni izpiti za 1. letnik in dopolnilni izpiti Srednješolskega tečaja RMB, v Slovenski hiši.

NEDELJA, 11. marca:
 Tradicionalna tombola na Pristavi

ČETRTEK, 15. marca:
 ZSMŽ San Martín vabi na mesečni sestanek v domu ob 16 uri. Ga. Gabi Bajda Križ nam bo pokazala izdelavo pisarnic. Vsi prisrčno vabljeni.

SOBOTA, 17. marca:
 Popravni in dopolnilni izpiti, vpisovanje in začetna sv. maša na SSTRMB v Slovenski hiši.

NEDELJA, 18. marca:
 Začetna prireditev osnovnošolskih v Slovenski hiši.

SOBOTA, 31. marca:
 Redni pouk na srednješkolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.



Slovenski srednješolski tečaj ravnatelja Marka Bajuka

sporoča da bodo:

v soboto, 10. marca:

ob 14.30: popravni in dopolnilni izpiti (verouk, petje, zemljepis, etnografija, zgodovina). K izpitom mora dijak prinesiti kompletno mapo z nalogami.

ob 15.30: sprejemni izpiti za 1. letnik.

Vsebina izpita: narek, branje (knjiga Slovenski svet), recitacija, pogovor v slovenščini.

v soboto, 17. marca:

ob 14.30: popravni in dopolnilni izpiti (slovnica, slovstvo, družbena vzgoja, živa beseda). K izpitom mora dijak prinesiti kompletno mapo z nalogami

ob 17.00: vpisovanje

ob 18.00: začetna sv. maša

Pogoj za vpis v prvi letnik: predložitev spričevala o končani slovenski osnovni šoli in potrdilo o vpisu v argentinsko šolo.

Pogoj za vpis v ostale letnike: spričevalo prejšnjega letnika, potrdilo o vpisu v argentinsko šolo in počitniška naloga (po navodilih, ki ste jih sprejeli ob sklepu lanskega letnika). Za peti letnik je naloga prispevek za almanah.

Opozarjamo, da se dijak, ki na dan vpisovanja ne bi izpolnil vseh navedenih pogojev, ne bo mogel vpisati v tečaj.

Vpisnina na dijaka \$ 100.-



Izšel je Telefonski imenik Slovencev v Argentini 2012

Na 170 straneh najdete osebne telefone, poslovne podatke, slovenske ustanove v Argentini in po svetu ter še marsikaj.

Na razpolago je v Slovenski hiši in pri poverjenikih.
 Cena: samo \$ 40.-

TRADICIONALNA TOMBOLA NA PRISTAVI v nedeljo, 11. marca